

# Роскошь Дуэль



Правила игры

**В** роли главы гильдии ювелиров создавайте роскошные украшения высочайшего качества для королевских особ эпохи Ренессанса, чтобы приумножить своё состояние и повисить свой престиж. Однако вы не единственные, кто борется за место под солнцем. Настало время показать, на что вы способны!

## КОМПОНЕНТЫ

- А** 1 тайл с условиями победы
- Б** 67 карт ювелирных украшений, разделённых на 3 уровня (●; ●●; ●●●)
- В** 1 мешочек
- Г** 3 свитка привилегий
- Д** 25 жетонов: по 4 жетона драгоценных камней каждого из 5 цветов (синий, белый, зелёный, чёрный и красный), 2 жетона жемчужин и 3 жетона золота
- Е** 1 игровое поле
- Ж** 4 карты королевских особ

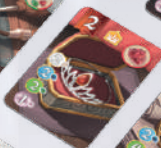
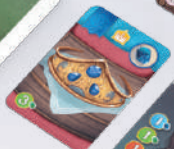
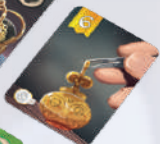
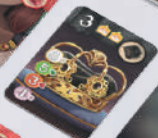
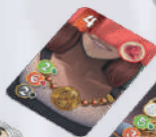
## ПОДГОТОВКА К ИГРЕ

Выполните следующие шаги по подготовке к игре в приведённом порядке:

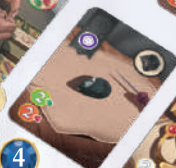
- 1** Перемешайте по отдельности 3 колоды карт ювелирных украшений разных уровней и выложите их на стол в вертикальный ряд так, чтобы ближе всего к вам оказалась колода карт первого уровня, а дальше всего от вас — колода карт третьего уровня.
- 2** Откройте и выложите:  
3 карты третьего уровня (●●●),  
4 карты второго уровня (●●)  
и 5 карт первого уровня (●) так, чтобы у вас получилась пирамида (тайл с условиями победы положите в вершине пирамиды).
- 3** Ниже получившейся пирамиды положите игровое поле и случайным образом разложите на нём все 25 жетонов, начиная с центральной клетки и следуя по изображённой спирали.
- 4** Выше игрового поля поместите 3 свитка привилегий.
- 5** Ниже игрового поля выложите в ряд 4 карты королевских особ.
- 6** Случайным образом выберите первого игрока. Второй игрок берёт 1 свиток привилегии и помещает его перед собой.



1



2



4

A



3

E



3



## ОБЗОР

Игроки ходят по очереди. В свой ход вы будете брать жетоны с игрового поля или использовать уже имеющиеся в вашем распоряжении жетоны для покупки карт ювелирных украшений, которые приносят очки престижа и короны, необходимые для победы. Карты ювелирных украшений также имеют особые эффекты и приносят бонусы, которые в дальнейшем дают скидку на покупку новых карт.

Для победы вы должны выполнить хотя бы одно из трёх условий, указанных на специальном тайле.

## ХОД ИГРОКА

В начале своего хода вы можете при желании выполнить одно или сразу оба опциональных действия (в приведённом ниже порядке). Затем вы должны выполнить одно обязательное действие.

### Опциональные действия

#### 1 - Воспользоваться привилегией

Верните один или несколько свитков привилегий на своё место над игровым полем. За каждый возвращённый свиток привилегии возьмите 1 жетон драгоценного камня или жемчужины (на свой выбор) с игрового поля.

**Вы не можете взять жетон золота с помощью этого действия.**

Ваши жетоны должны лежать на виду у вашего соперника на протяжении всей игры. Мы рекомендуем складывать жетоны в стопки по цвету.

#### 2 - Восполнить игровое поле

**Вы не можете выполнить это действие, если в мешочке не осталось жетонов.** Перемешайте жетоны в мешочке. Затем заполните пустые клетки игрового поля, выложив на каждую из них по одному жетону из мешочка (всегда начинайте с центральной клетки и следуйте по изображённой спирали). Затем ваш соперник берёт 1 свиток привилегии.



**Важно:** если в ходе игры вы должны взять свиток привилегии, но в центре стола их не осталось, возьмите его у соперника. Если все 3 свитка привилегий находятся у вас, то ничего не происходит.

## Обязательное действие

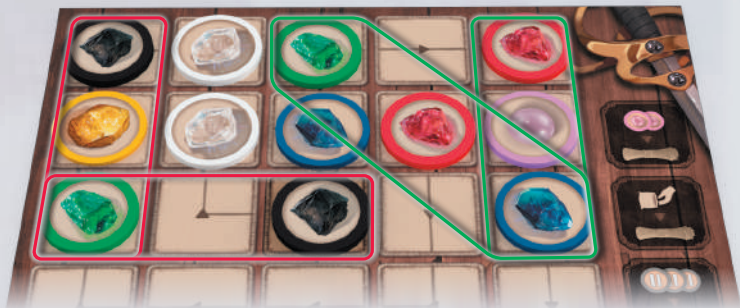
Вы должны выполнить **одно** из следующих трёх действий:

- взять до 3 жетонов;
- взять 1 жетон золота и забронировать 1 карту ювелирного украшения;
- купить 1 карту ювелирного украшения.

**Особый случай:** если вы не можете выполнить ни одно из обязательных действий, вы должны сначала выполнить опциональное действие «Восполнить игровое поле», а затем уже выбрать одно из обязательных действий.

### ● Взять до 3 жетонов

Возьмите 1, 2 или 3 соседних жетона драгоценных камней и/или жемчужин с игрового поля. Эти жетоны должны составлять непрерывную горизонтальную, вертикальную или диагональную линию. **Вы не можете взять жетон золота с помощью этого действия.**



*Пример: в свой ход вы можете взять, например, жетоны, обведённые зелёным. В то же время вы не можете взять жетоны, обведённые красным (вертикальная линия прерывается жетоном золота, а горизонтальная — пустой клеткой).*

Если с помощью этого действия вы берёте **3 жетона одного цвета** или **2 жетона жемчужин**, ваш соперник берёт 1 свиток привилегии.



## ● Взять 1 жетон золота и забронировать 1 карту ювелирного украшения

Вы не можете выполнить это действие, если на игровом поле не осталось жетонов золота или если вы уже забронировали 3 карты ювелирных украшений.

Возьмите 1 жетон золота на свой выбор с игрового поля. Затем вы должны:

Взять 1 карту ювелирного украшения на свой выбор из пирамиды

**ИЛИ**

Взять верхнюю карту ювелирного украшения из одной из 3 колод (●; ●●; ●●●).

Вы не можете забронировать больше 3 карт ювелирных украшений. Держите свои забронированные карты втайне от соперника (либо взакрытую в руке, либо лицом вниз перед собой). Вы можете посмотреть на свои забронированные карты в любой момент игры.

Забронировать карту ювелирного украшения — единственный способ получить жетон золота. Вы не можете воспользоваться эффектами или бонусами на забронированных картах или же получить указанные на них очки престижа, пока не выкупите их. Вы также не получаете штрафных очков за забронированные карты в конце игры.

Когда вы бронируете карту из пирамиды, замените её новой картой из соответствующей колоды. Если в колоде закончились карты, то заменять забронированную карту не нужно.

## ● Купить 1 карту ювелирного украшения

Выберите одну карту из пирамиды или среди забронированных вами карт и заплатите её стоимость в жетонах (указана в левом нижнем углу карты). Затем положите купленную карту лицом вверх перед собой.

При оплате вы можете использовать жетоны золота вместо любых жетонов драгоценных камней, а также вместо жетонов жемчужин. **Положите жетоны, использованные для покупки, в мешочек.**

После покупки карта ювелирного украшения приносит игроку бонус, указанный в правом верхнем углу. Каждый бонус в дальнейшем даёт соответствующую скидку на покупку карт.

*Например, купив карту, изображённую справа, вы получаете скидку в размере 1 зелёного жетона на все последующие покупки.*

На некоторых картах указано 2 бонуса, поэтому они дают скидку в размере сразу 2 соответствующих жетонов, в то время как на некоторых картах бонусов нет (и скидку они, соответственно, не дают).



Если у вас достаточно бонусов, вы можете купить карту без оплаты её стоимости. Однако вы не получаете дополнительные жетоны, если сумма имеющихся у вас бонусов превышает стоимость карты.

В игре нет бонусов в виде жемчужин.

Складывайте купленные карты перед собой, сортируя их по цветам. Кладите карты внахлест так, чтобы были видны очки престижа, короны и бонусы.



*Пример: у Юли есть 6 бонусов (3 красных, 2 синих и 1 зелёный). Она хочет купить белую карту, стоимость которой составляет 3 синих, 5 красных, 3 чёрных жетона и 1 жетон жемчужины. Благодаря имеющимся у неё бонусам Юля должна заплатить только 1 синий, 2 красных, 3 чёрных жетона и 1 жетон жемчужины. Она кладёт использованные для покупки жетоны в мешочек.*

Когда вы покупаете карту из пирамиды, замените её новой картой из соответствующей колоды.




## ЭФФЕКТЫ КАРТ

Если у только что купленной вами карты есть особый эффект, немедленно примените его.



: сделайте ещё один ход сразу после этого.



: положите эту карту внахлест на карту ювелирного украшения с одним или двумя бонусами (см. рис. справа). Теперь эта карта  приносит бонус (или бонусы) такого же цвета, что и карта, поверх которой она лежит.



Вы не можете купить эту карту, если у вас нет карт с бонусами.



: возьмите с игрового поля 1 жетон, совпадающий с этой картой по цвету. Если на игровом поле не осталось жетонов нужного цвета, игнорируйте этот эффект.



: возьмите 1 свиток привилегии. Если в центре стола свитков привилегий не осталось, возьмите его у соперника.



: возьмите 1 жетон драгоценного камня или жемчужины у соперника. Если у соперника таких жетонов нет, игнорируйте этот эффект. Вы не можете с помощью этого эффекта взять у соперника жетон золота.

## КОРОНЫ



В верхней части некоторых карт ювелирных украшений изображена одна или несколько корон.

- Когда вы получаете третью корону, возьмите одну карту королевской особы из доступных и примените её эффект.
- Когда вы получаете шестую корону, возьмите ещё одну карту королевской особы из доступных и примените её эффект.

Когда вы берёте карту королевской особы, это не считается отдельным действием. Игроки складывают свои карты королевских особ рядом со своими картами ювелирных украшений.



Условие





*Пример: Юля покупает белую карту и получает свою третью корону. Она выбирает одну из доступных карт королевских особ, которая позволяет ей взять 1 свиток привилегии и приносит 2 очка престижа.*

## КОНЕЦ ХОДА ИГРОКА

После того как вы выполнили своё обязательное действие, подсчитайте свои жетоны (драгоценные камни, жемчужины и золото). Если в сумме у вас оказалось больше 10 жетонов, уберите лишние жетоны (на свой выбор) в мешочек.

Наконец, проверьте, удалось ли вам выполнить какое-либо из условий победы: если вы выполнили хотя бы одно из них, вы немедленно побеждаете!


В противном случае право хода переходит к сопернику.

## УСЛОВИЯ ПОБЕДЫ

Если к концу вашего хода вы выполнили одно или сразу несколько условий победы, игра немедленно завершается.


**1** Если у вас 20 очков престижа или больше на картах разного цвета, вы побеждаете!

**2** Если у вас 10 корон или больше, вы побеждаете!

**3** Если у вас 10 очков престижа или больше на картах одного цвета, вы побеждаете! Очки престижа, указанные на картах с символом , складываются вместе с очками за карты одного цвета из той же колонки (см. рис. справа). Карты без бонусов при этом не учитываются.



## ПОМНИТЕ

- Выбирайте первого игрока случайным образом: второй игрок берёт 1 свиток привилегии.
- Если вы должны взять свиток привилегии, но в центре стола их не осталось, возьмите его у соперника.
- Жетон золота может заменить любой другой жетон (драгоценный камень или жемчужину).
- Единственный способ получить жетон золота — выполнить действие «Взять 1 жетон золота и забронировать 1 карту ювелирного украшения».
- Вы не можете выполнить действие «Взять 1 жетон золота и забронировать 1 карту ювелирного украшения», если на игровом поле не осталось жетонов золота или если вы уже забронировали 3 карты ювелирных украшений.
- В конце игры вы не получаете штрафных очков за забронированные карты.
- Если у вас нет карт с бонусами, вы не можете купить карту с символом .
- У вас может быть больше 10 жетонов, пока вы совершаете свой ход, но в конце хода вы должны избавиться от лишних жетонов.
- Если вы выполнили одно или несколько условий победы, игра немедленно завершается!

## ДАВИДЕ ТОЗЕЛЛО



Давиде Тозелло родился в Италии в 1978 году и с ранних лет увлекался рисованием. В результате работы над многочисленными совместными проектами он выработал свой неповторимый стиль, который сделал его одним из самых уникальных художников. Давиде — истинный перфекционист, он не пренебрегает ни единым этапом рабочего процесса — начиная от создания эскизов и заканчивая отрисовкой и работой с цветом. Его свежее и современное видение уже успело привлечь к себе внимание на международной арене. От мира видеоигр он перешёл к миру настольных игр, с самого начала проявив невероятный профессионализм. Он успел поработать над такими престижными проектами, как Orbis (издательство SPACE Cowboys), Victorian Masterminds, Fairy Tale Inn и вторым изданием «Шерифа Ноттингема» (Sheriff of Nottingham, издательство CoolMiniOrNot). Давиде является автором и художником трилогии BLUE in the Land of Dreams (2020), изданной Éditions Glénat/Vent d'Ouest во Франции и Edizioni Star Comics в Италии. Неудивительно, что всё свободное от работы время у Давиде уходит на то, чтобы решить, какую из тысячи и одной идей ему претворить в жизнь.

## МАРК АНДРЕ



Я увлекался играми с самого детства, но удовольствие от разработки игр (а точнее — их доработки) я открыл для себя в 14 лет. Это был лучший способ выразить мою творческую натуру, который я смог придумать. Однако мне понадобилось несколько десятилетий, чтобы по-настоящему вникнуть в разработку игр. В 2014 году успех «Роскоши» позволил мне заняться этим делом на профессиональном уровне. «Роскошь Дуэль» — это новая игра в линейке «Роскошь». Я пригласил Бруно Катала присоединиться ко мне в этом удивительном приключении, чтобы подчеркнуть его уникальный опыт в разработке игр для двух участников. Я хочу поблагодарить Бруно за его непоколебимый энтузиазм. Я также хочу поблагодарить Франсуа Дусе и Максанса Фалампена из издательства SPACE Cowboys за их внимание и поддержку на протяжении разработки этой игры. И наконец, я хочу выразить свою благодарность игрокам по всему миру, которые так воодушевленно делятся своей страстью. Именно им я и посвящаю эту игру.

## БРУНО КАТАЛА



2002 год: в свет выходят мои первые игры. А ведь они были дуэльными!

2022 год: в свет выходит «Роскошь Дуэль» (спасибо Марку за приглашение к сотрудничеству). Ещё одна игра для двоих! 20 лет игровых разработок, полных сомнений и надежд, с одной единственной целью: всегда следовать моей мечте. Я всегда стремился работать над той самой игрой, в которую хочу играть прямо сейчас, и делиться ей с как можно большим количеством людей.

И можно сказать, что мне это неплохо удалось! Только посмотрите на такие игры, как «Мистер Джек в Лондоне» (Mr. Jack), «Тени над Камелотом» (Shadows over Camelot), «Киклады» (Cyclades), «Пять племён» (Five Tribes), «Лоскутное королевство» (Kingdomino) и «7 Чудес Дуэль» (7 Wonders Duel)!



Настольная игра Splendor Duel издана  
Asmodee Group - SPACE Cowboys  
47 rue de l'Est, 92100 Boulogne-Billancourt - France  
© 2022 SPACE Cowboys. Все права защищены.



# ПАМЯТКА

## 1 - Опциональные действия:

- Потратить 1 свиток привилегии, чтобы взять 1 любой жетон (кроме жетона золота) с игрового поля. Это действие можно выполнять несколько раз.
- Заполнить пустые клетки игрового поля. Ваш соперник берёт 1 свиток привилегии.



## 2 - Выберите одно из обязательных действий:

- Взять 1, 2 или 3 соседних жетонов (кроме жетонов золота), составляющих непрерывную горизонтальную, вертикальную или диагональную линию. Если вы берёте 3 жетона одного цвета или два жетона жемчужин, ваш соперник берёт 1 свиток привилегии.
- Взять 1 жетон золота и забронировать 1 карту ювелирного украшения. Вы не можете выполнить это действие, если на игровом поле не осталось жетонов золота или вы уже забронировали 3 карты ювелирных украшений.
- Купить 1 карту ювелирного украшения из пирамиды или среди забронированных вами карт: заплатите её стоимость в жетонах (помните про скидку, которую дают уже имеющиеся у вас бонусы).



## 3 - После покупки карты примените её эффект (если есть).

- Сделайте ещё один ход.
- Возьмите с игрового поля 1 жетон, совпадающий с этой картой по цвету.
- Скопируйте цвет ранее полученного бонуса (или бонусов).
- Возьмите 1 свиток привилегии.
- Возьмите 1 любой жетон (кроме жетона золота) у соперника.

4 - Третья или шестая корона: возьмите 1 карту королевской особы.

5 - В конце хода у игрока может быть не больше 10 жетонов.

## 6 - Конец игры и победа:

- 20 очков престижа на картах разного цвета, ИЛИ
- 10 корон, ИЛИ
- 10 очков престижа на картах с бонусами одного цвета.



Больше интересных настольных игр для взрослых и детей на сайте компании «Стиль Жизни»  
[www.LifeStyleLtd.ru](http://www.LifeStyleLtd.ru)